

383. WOCHENBLATT



2009

der Deutschen Schule Taipei

dst-wochenblatt@gmx.net

Swire European Secondary Campus
31 Jian Ye Road, Shihlin District, 11193 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2920 Ext. 301

Swire European Primary Campus
727 Wen Lin Road, Shihlin District, 11159 Taipei
Tel.: +886-2-8145 9007 Ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 9.00 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Martina Ragginger - Tel.: 2861 7003

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

Ein Wort der Redaktion

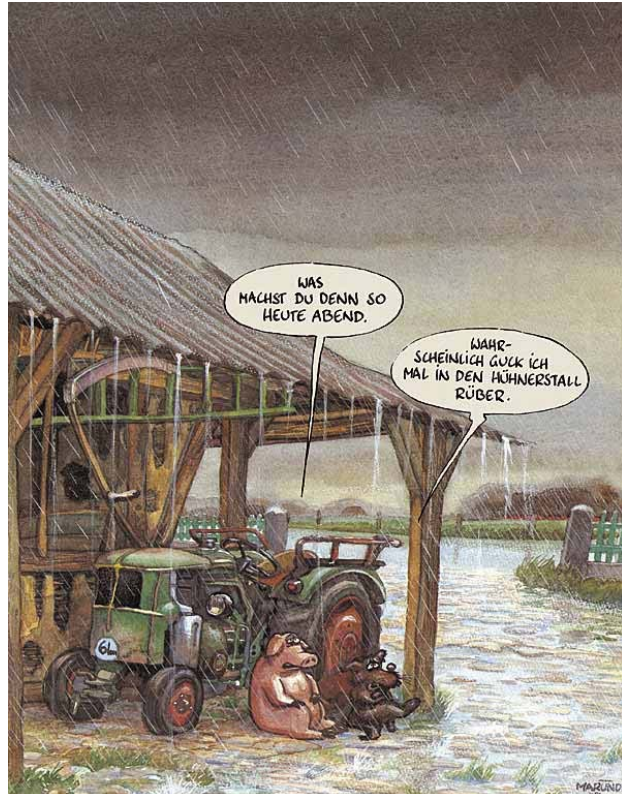
(heute von Martina Ragginger)

Lebe Leserinnen und Leser,

an diesem Samstagabend findet der vom PSC (Parents Support Council) organisierte TES Galaball statt. Einen wunderbaren Abend mit viel Spass wünsche ich all denjenigen, die den Ball besuchen werden.

In dieser Woche hat sich der Beginn der Regenzeit hier in Taiwan bemerkbar gemacht. Ich hoffe, Sie haben sich davon nicht die gute Laune verderben lassen. Ihnen allen ein schönes und vielleicht sogar sonniges Wochenende wünscht

Ihre Martina Ragginger



Berichte aus der Deutschen Sektion und der TES

Schultermine¹		
April 2009		
ab 27.04.	Buchpräsentationen in den Klasse 1-4 Vorentscheidungen zum Vorlesewettbewerb	
28.04.	Sitzung der SEIS-Steuergruppe zusammen mit dem Prozessbegleiter	15.15 Uhr
Mai 2009		
04.05.	Wandertag in der Grundschule Klasse 1-2: Kleine Kanalwanderung Klasse 3-4: Schmugglerpfad	
04.05. – 08.05.	TES Buchwoche in der Grundschule Thema: Schmuggler & Piraten Vorlesewettbewerb am 07.05.	
bis 4.05.	Abgabe der Lesetagebücher Klasse 1-4 (Ausstellung im Raum 201 während der Buch- woche) Abgabe der Fotos für den „Extreme reader“- Wettbewerb (Beschreibung und Formblatt in dieser Ausgabe des Wochenblatts)	
04.05.	Vorstandssitzung, ESC, Phase I, Klassenraum 1304	
08.05.	Europatag	08:15 EPC 11:15 ESC
11.05.	Schwimmprojekt Klasse 1-4, 1.Training	Qilian-Bad
14.05.	„Schnuppertag“ der Viertklässler im ESC	vormittags
14.05.	Elternabend für Eltern zukünftiger Fünftklässler im ESC	19:00 Uhr
27.05.	Mündliche Prüfungen für Schüler der 10. Klasse / Studientag für Schüler der 5.-8. Klasse	
28.05. – 29.05.	TES Holidays, schulfrei	
Juni 2009		
11.06.	Informationsabend für Eltern zukünftiger Erstklässler und Interessierte im EPC	19.00 Uhr

¹ Diese Terminaufstellung dient nur der Erinnerung. Sie finden den allgemeinen Terminkalender der Schule auf der Webseite www.taipeieuropeanschool.com in der Rubrik „News“ im Unterpunkt „Calendar“.

Gegenbesuch der Ureinwohnerschule aus Chulai (Kreis Taidong)

(Verfasst von Matthias Klimek)

Im Sommer 2007 fuhren die 5 und 6 Klasse auf Einladung der Grundschule Chulai nach Taitong, um dort mit den Schülern des Bununstammes eine eindrucksvolle Projektwoche zu erleben. Wir wurden in die Grundbegriffe des Jagens eingewiesen, besuchten den geheimen Stammesversammlungsplatz im Bergdschungel und erlebten Taiwan einmal von einer ganz anderen Seite. Damals wurde eine Gegeneinladung nach Taipei ausgesprochen, die jetzt von der Chulai-Grundschule angenommen wurde.



Mit dem Nachtzug aus Taitong erreichten am Mittwochmorgen 17 Schüler der Klasse 5 und 6 mit ihren 5 begleitenden Lehrern verschlafen Taipei, wo sie am Hauptbahnhof von Herrn Fritzen begrüßt wurden.

Nach einer Fahrt durch den prassenden Pflaumenregen im öffentlichen Bus erreichte die Gruppe den Yangmingshan-Campus. Hier wurden sie von Mr. Nixon und allen Schulleitern der TES empfangen. Es schloss sich eine Schulhausführung an, bei der sich Schüler und Lehrer sowohl von der modernen Einrichtung der Schule als auch von den überall im Schulhaus aufgehängten Begrüßungsplakaten der Chinesischfachschaft für die Chulai-Schule beeindruckt zeigten.

Nachdem in der ersten Pause Schüler der deutschen Sektion ihre Partnerschüler zugeteilt wurden, legte sich die erste Aufregung auf beiden Seiten. Gespannt

begutachtete man den anderen, rasch fingen die Gespräche auf Chinesisch an. Da traf es sich gut, dass der erste gemeinsame Unterrichtsbesuch im Fach Mandarin stattfand. Im Anschluss konnten die Bununschüler ihre Englischkenntnisse in den kombinierten Englischklassen unter Beweis stellen.



Voller neuer Eindrücke stellten sich die Schüler aus den Bergen Taitongs in der Reihe bei der Mittagssessensausgabe an. „Hühnchen mit italienischer Käsesauce“, Essen mit Besteck – am Tisch der deutschen und taiwanischen Schüler wurde eifrig getuschelt.

In der zweiten Hälfte der Mittagspause wurden unsere Schüler durch einen Platzregen von ihrer Lieblingsbeschäftigung in der Schule

abgehalten, dem Fußballspiel. Das angesetzte Basketball- und Fußballturnier musste auch aufgrund der heftigen Regenfälle ausfallen.

Dafür nahmen die Schüler dann an Taichi und Kungfu-Übungen in Sportunterricht der Highschool teil. Schon etwas müde versammelte man sich nach Unterrichtschluss im Atrium der Phase 1, um durch Schülerreferate Informationen über Deutschland zu erhalten. Die Bundesländer mit ihren Sehenswürdigkeiten wurden genauso vorgestellt wie deutsche Pop- und Volksmusik und berühmte Deutsche wie Jürgen Klinsmann und Johann Sebastian Bach.



Um fünf Uhr wurden die Gast Schüler nach einer kurzen Nacht und einem langen Schultag von den Gastfamilien abgeholt, wo dann wahrscheinlich der spannendste Teil dieses Gegenbesuches auf sie wartete: Wie leben Deutsche in Taiwan?

An dieser Stelle noch einmal ein herzliches Dankeschön an alle aufnehmende Gastfamilien, die dieses gewagte Experiment durch die teilweise schwierige Kommunikation auf sich genommen haben.

Die Lehrer beider Schulen haben bereits den Ablauf der Projektwoche 2009 in Taitong besprochen, bei der wir vom 21. bis 26. Juni Chulai besuchen werden.



Nachrichten aus dem Kindergarten

(eingereicht von P. Muellenbach)

Normalerweise ist bei uns im Kindergarten ja immer was los und die Zeit vergeht wie im Flug. Aber manchmal gibt es Zeiten, da gibt es, zusätzlich zu unserem normalen Programm, noch eine ganze Menge Sonderaktivitäten, wie zum Beispiel in der Woche vor den Osterferien. Hier nun ein kleiner Einblick in diese Woche der Großereignisse.

Montag, der 30.03.09

Begegnung der Vorschüler mit der Year-One-Klasse von Mrs. Gagen:

Wir stellten uns in einer gemeinsamen Runde in der Sprache unserer Freunde vor und bastelten und dekorierten für Ostern.



Dienstag und Mittwoch, 31.03.09 und 01.04.09

Backen in den beiden Kindergartengruppen für unseren Osterkaffee.



Donnerstag, den 02.04.09

Alle Eltern waren zu unserem Osterkaffee geladen. Jeder brachte österliche Leckereien mit und die Kindergartenkinder trugen mit ihren selbstgebackenen Plätzchen und Hefezöpfen zu dem großartigen Buffet bei.



Nach Spiel und Gesang zu Beginn und einer Stärkung vom Buffet waren die Kinder zum Ostereiersuchen aufgerufen und präsentierten anschließend stolz ihre Funde.



Am Freitag, den 03.04.09 gab es dann noch ein Treffen zwischen den Vorschülern und den Kindern aus der Grande Section der französischen Maternelle. Wir sangen und spielten zusammen "Mon petit lapin a bien du chagrin", ein französisches Pendant zu unserem „Häschen in der Grube“.

Was für eine Woche!



Buchstabensuppe

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Fleißig haben die Kinder der Klasse 1 unserer Eingangsstufe monatelang in ihrem „Buchstabenordner“ gearbeitet und alle 39 Buchstaben und Buchstabenverbindungen geübt und gelernt. Zum Abschluss hat es Onkel Knorrs *Buchstabensuppe* – selbst gekocht in der neuen Schulküche!



Popcorn zum Dessert
– gepoppt von den
Zweitklässlern.



Das war

Lecker!

Noch mehr Buchstaben: Gefädelte
Buchstaben-Ketten für die ganze Familie.
Wer auch noch eine möchte, bitte melden ;-)



Fotowettbewerb „Extreme reader!“
mit Klasse 1-4 im Rahmen der Buchwoche

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Extreme reading



For this activity, the students will need to have a photo taken of themselves reading a book in an 'Extreme' place, such as in a tree or up a mountain. They will then need to write a short substantiation why they love to read. The photo will then be judged in a competition, with prizes in each age group. The idea of this activity is for example to promote reading as a fun activity.

Vielleicht gibt es schon in den Osterferien Gelegenheit für einen „Schnappschuss“ für diese lustige Aktion rund um das Lesen!

Das folgende Formblatt bitte ausdrucken (eventuell auf etwas stärkeres Papier), passendes Foto aufkleben, beschriften und nach den Ferien mit in die Schule bringen. Viel Spaß!

Letzter Abgabetermin ist Montag, 4.Mai 2009.

Extreme reader!

.....

.... Jahre ist ein:

Buchtitel:

Autor:

Ich lese gern, weil

.....

.....

Montag

- **Thematische Wanderungen zur Eröffnung der Buchwoche**
Klasse 1/2: Kleine Kanalwanderung incl. Piratenboot-Wettfahrt
mit Kathrin Diestel & Greta Ahlers, 8.00 – 12.40 Uhr
Klasse 3/4: Große Wanderung auf dem berühmten Schmugglerpfad
mit Wera Heinzle & Emmanuel Fritzen, 8.00 – 15.00 Uhr
- **Ausstellungseröffnungen:**
 - „**Lesetagebücher – best off**“ im Raum J201
 - „**Extreme reader**“ – **TES-Fotowettbewerb** in der Bibliothek
(Teilnahmeformular noch einmal auf der folgenden Seite)



Dienstag

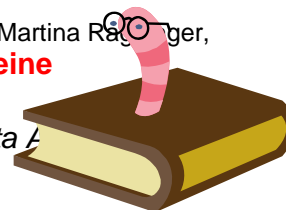
- **Spannende Piratengeschichten – vorgelesen für Klasse 3/4**
von Martina Ragginger & Gaby Rummel, 12.00 – 12.40 Uhr
- **Stories im Englischunterricht, Klasse 3/4** mit Greta Ahlers
- **„Bilderbuchfilme“** von Cornelia Funke für Klasse 1/2

Mittwoch

- **„Das Piratenschwein“** von Cornelia Funke, Hörbuch für Klasse 3/4
- **Piratenknoten – kleine Einführung** von Dirk Diestel
Klasse 1/2, 9.40 – 11.20 Uhr
- **Spannende Piratengeschichten – vorgelesen für Klasse 0/1/2**
von Melanie Nauert, Dirk Diestel & ..., 10.30 – 11.00 Uhr **Vorleser noch gesucht.**

Donnerstag

- **Bücherverkauf** von 8.00 – 15.30 Uhr mit Gaby Rummel
- **Vorlesewettbewerb mit Siegerehrung:** 9.40 – 11.30 Uhr
Alle Eltern und Interessierten sind herzlich eingeladen!
Jury 2009:
Emmanuel Fritzen (SL), Gaby Rummel (Bibliothekarin), Melanie Nauert, Martina Ragginger,
Anne Voß & Patricia Häußler... **Jury-Mitglieder noch gesucht. Keine Vorkenntnisse erforderlich.**
- **Stories im Englischunterricht, Klasse 1/2** mit Greta Ahlers
- **„Käpt'n Sharky“**, Hörbuch für Klasse 1/2

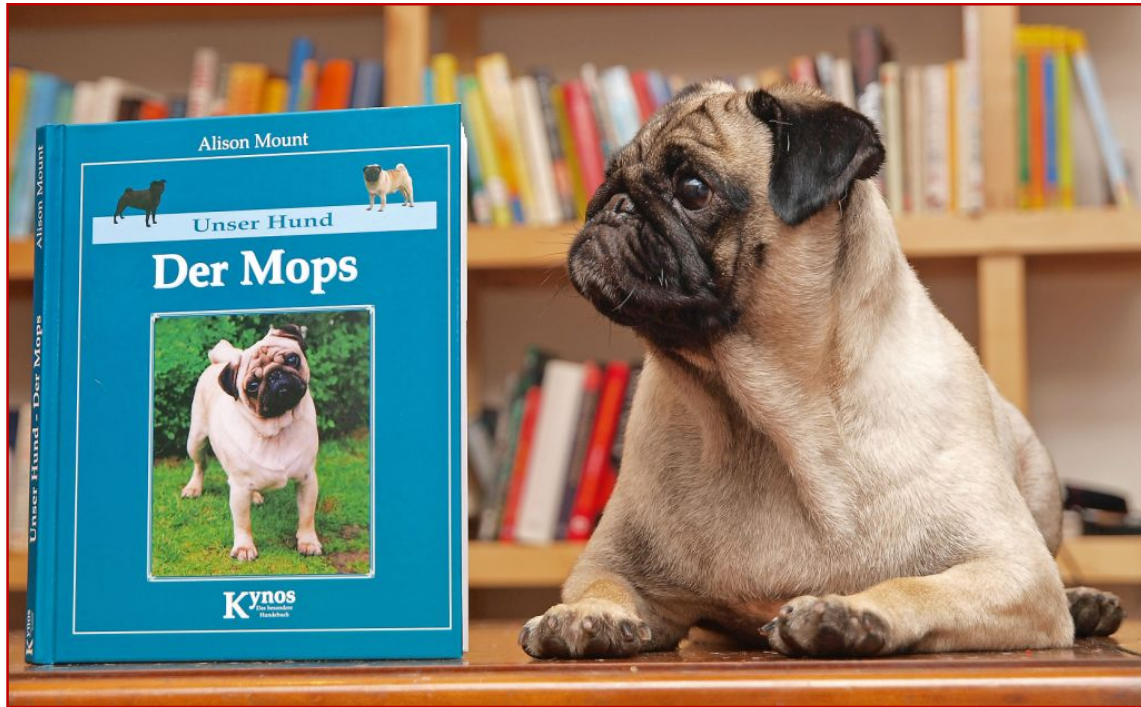


Freitag: TES – Europatag

Assembly und verschiedene Aktivitäten.

Die Kinder können in ihre „Landesfarben“ gekleidet in die Schule kommen.

Schon 100mal dasselbe Buch gelesen?



Hier gibt es neues Lesefutter für jedes Alter!

Frisch aus Deutschland eingeflogen: Krimis, Abenteuer und Fantasy, Liebesromane, Hörspiele, Bilderbücher, Lernspiele, Comics und vieles mehr. Und das alles zum Ladenpreis!

Buchverkauf für die Sekundarstufe: Donnerstag, den 30. April

von 8 Uhr bis 15 Uhr 30 im Atrium des **ESC**

Buchverkauf für die Grundschule und den Kindergarten: Donnerstag, den 7. Mai

von 8 Uhr bis 15 Uhr 30 im Atrium des **EPC**

Selbstverständlich sind alle Eltern herzlich willkommen!

BUCHSPENDEN willkommen!

Gebrauchte Bücher für die TES "Summer Fair"

am 6. Juni '09, 11 - 15 Uhr



Liebe Eltern,

Wenn Sie nicht wissen, wohin Sie mit all Ihren gelesenen Büchern,
und gesehenen DVDs and Videos sollen.....

Tja dann: HIERHER!

Bitte spenden Sie diese für unsere TES-Veranstaltung!

Sie können alles, was Sie loswerden wollen abgeben

- am Wen Lin Road Campus in den Sektions-Sekretariaten
oder in die bereitgestellte Box im Parents Cafe
- am Yang Ming Shan Campus / Phase II bei den Guards
in der Front Lobby
- oder jederzeit in den Büchereien der TES.

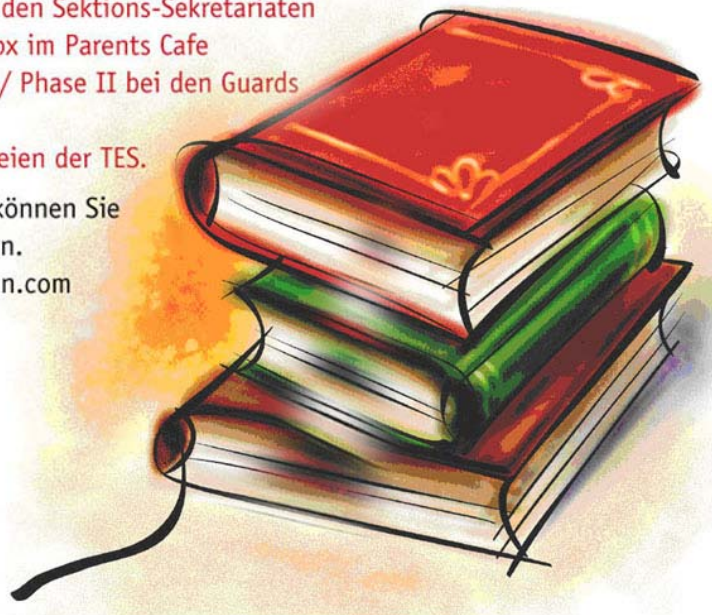
Wenn Sie noch Fragen haben können Sie
sich jederzeit and mich wenden.

Email: veronika@theverodesign.com

Vielen vielen Dank im Voraus!

Herzlichst, Ihre

Veronika Bobke
Vorsitz des PSC
(Parents Support Council)





SUMMERFAIR

Fleamarket & Second Hand Books Sale

Saturday 6th June, 2009, 11 am - 3 pm

at Taipei European School

Swire European Primary Campus
No 727 Wen Lin Road, ShiLin, Taipei
Tel: (02) 8145 - 9007



Join us for a fun day for the whole family!

It is the perfect opportunity to pick up a bargain or two and fill up your book shelves with international books, enjoy fun games for small children, have a tasty bite to eat, refreshingly cool drinks, delicious ice cream . . .

Interested in booking a table?

(second hand goods only)

Please contact: tbspta@gmail.com
or Rebecca Earnshaw (09721 05984)

6 Ruderinnen/Ruderer gesucht für TES Drachenbootrennen-Team

(eingereicht von Silke Spadin)

Es werden noch 6 Ruderinnen/Ruderer für das TES Team gesucht, das traditionell am Drachenbootrennen teilnehmen wird! Der Wettkampf wird zwischen dem 28.05 und 31.05.2009 stattfinden, der genaue Termin steht noch nicht fest. Trainiert wird an den drei Samstagen vor dem o.g. Termin (vormittags).



Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

stacey.su@tes.tp.edu.tw
oder
Silke.spadin@tes.tp.edu.tw

Berichte aus dem Schulumfeld in Taipei

Termine aus dem Schulumfeld in Taipei

April		
24.04.	Teenie-Kreis, christlicher Club für Sekundarstufenschüler	15.00 – 18.00 Uhr
Mai		
01.05.	Jungschi, christlicher Club für Grundschüler	15.00 – 17.30 Uhr
03.05.	Deutschsprachiger Katholischer Gottesdienst „Mother of God Church“, Tian Mu	15.00 Uhr
03.05.	Holländischer Flohmarkt und vieles mehr „Child’s World pre-school“, Tian Mu	10.00 – 13.00 Uhr
05.05.	Deutscher Bibel-Gesprächskreis einschl. Abendessen und Kinderbetreuung während der Gesprächsrunde, bei Scharrers	18.00 – 20.00 Uhr
08.05.	Teenie-Kreis	
15.05.	Jungschi	
19.05.	Deutscher Bibel-Gesprächskreis	
22.05.	Teenie-Kreis	
Juni		
05.06.	Jungschi	
12.06.	Großes Abschlussfest von Jungschi und Teenie-Kreis. Eltern, Geschwister und Lehrer sind dazu eingeladen!	

Koninkinnedag

The Dutch invite you to join the famous celebrations in honour of our

Queen's Birthday

Sunday May 3, 2009 from 10.00h to 13.00h
at the playground of Child's World pre-school



Held for the first time in 1890, still alive and kicking today!
A true feast for the people, young and old.
Don't miss it!

The celebration includes:

-  **Flea market** (for young and old, non-commercial)
-  For the children: **surprise act**, face painting, DIY crown, parade of kings and queens, and more
-  Traditional **Dutch games, food and music**
-  **Lucky draw** with fun prizes

And of course: **dresscode ORANGE**

Entrance fee : 100NT (VNT- members and children under 150cm for free)

Flea market : Limited spots available. Please send an e-mail to activiteiten@vnt.org.tw to reserve a spot.

Location : Child's World international nursery and pre-school, no 135, Tong Shan rd, Tienmou

Organised by:  Vereniging Nederlandstaligen Taiwan



**Herzliche Einladung
zum deutschsprachigen katholischen
Gottesdienst**

**Sonntag, den 03. Mai 2009
um 15.00 Uhr**



Ort: Mother of God Church

in Tien Mu (171 Chung Shan North Road, Sec.7, am Kreisverkehr).

Gottesdienst

Halten wird den Gottesdienst **Pater Luis Gutheinz, S.J.**

Nach dem Gottesdienst ist eingeladen zu einem gemütlichen **Beisammensein!**
Jeder und jede möge bitte dazu etwas mitbringen (Kaffee, Saft, Kuchen o.ä.).

Erstkommunionvorbereitung

Das **Treffen** findet wie üblich vor dem Gottesdienst statt **um 13. 30 Uhr.**

Kontakt: Pastoralreferent Klaus Walter

Deutschsprachige Katholische Gemeinde Hong Kong,
505 Kent Mansion, 95-97 Tin Hau Temple Road, North Point

Tel: (+852) 2802 6535; Mob: (+852) 9728 0191; Fax: (+852) 2570 3627

Email: klaus.walter@deutsche-katholiken-hongkong.de

Bibelfreizeit am Fulong Beach vom 15.04. – 17.04.09

(eingereicht von Claudia Ruf)

Vollgepackt bis unters Autodach, so ging es letzte Woche los. 13 Kinder im Alter von 4 bis 16 Jahren, sechs Erwachsene und zwei „Zivi“ Helfer, machten sich auf den Weg ins Zeltlager nach Fulong Beach. Dort angekommen schlugen wir bei strahlender Sonne unsere Zelte auf, wohlwissend unter einem riesigen Hallendach, denn der Regen war im Wetterbericht schon angekündigt. Nach unserem 1. Bibelstudium an diesem Tag, machten wir uns dann aber gleich los, um den Rest des schönen Tages am Strand zu verbringen. Das hat natürlich allen Spaß und Laune gemacht. Es wurde gebuddelt, gebadet, Holz fürs Lagerfeuer gesammelt, Fußball gespielt, Sandschlachten abgehalten....



Am Abend grillten wir dort Frau Scharrers leckeres Stockbrot und die Schnitzel. Dazu gab es den berühmten Klebereis, der von allen Kindern heiß geliebt wird. Die Zeit verflog viel zu schnell. Manche Großen konnten sich erst um 10 Uhr losreißen, um ins gemütliche Zeltbett zu kommen.

Am nächsten Morgen war das Wetter dann nicht mehr ganz so schön, jedoch warm genug, um das Programm unter freiem Himmel zu gestalten.

Wir hörten viele Geschichten von Timotheus, einem türkisch-jüdischen Jungen, der im Laufe seines Lebens immer mehr von Gott und Jesus erfahren wollte. Schließlich wurde er dann von Paulus mit auf dessen Missionsreisen genommen.

Sowohl das gemeinsame Bibellesen als auch das Bibelstudieren in kleinerer Gruppenarbeit war spannend und hat uns viel Spaß gemacht.





In der Freizeit spielten wir selbstverständlich auch das inzwischen zum Pflichtprogramm gewordenen „Stratego“ Spiel und ein von Samuel Scharrer ausgedachtes Geländespiel, wo die Zöllner den Schmugglern ihr Geld abknöpfen müssen. Die coolen Zivis hatten eine Menge lustige Ideen. Jeder war begeistert und so waren sich alle einig, dass drei Tage campen viel zu kurz sind.

Auch heftiger Regen konnte letztendlich unsere gute Laune nicht verderben. Wir freuten uns diebisch, dass wir unter unserem Riesendach ganz trocken blieben und in den Zelten war es umso gemütlicher.



Ein ganz großes Dankeschön an Frau Scharrer und ihr Team für diese drei fantastischen Tage. Wir freuen uns schon aufs nächste Mal.

Claudia, Marie Luise, Anton und Frida

Nichtkommerzielle Kleinanzeigen

Neuer Arbeitgeber für „Maid/Amah“ gesucht

(eingereicht von Familie Schaab)

We are looking for a new employer for our maid / amah.

We are returning to Europe with our family. She has been with us for 5 years in Singapore and 3 years here in Taiwan. She is Filipino, Catholic, 40 years, 100% trustworthy, honest and reliable, very quiet, friendly. She is an excellent cook, has learned a lot about healthy nutrition and vegetarian dishes from us. Our kids also really loved her and treated her like family.

All the 8 years we were very very happy and can strongly recommend her. If you are interested you are very welcome to visit us to meet her. We are still here till the end of July.

Please call us at home or write us a mail:
02-28348113 (Irina & Stefan), sschaab@gmx.net

Kinderbett zu verschenken

(eingereicht von Justus Diestel)



Ich verschenke mein Holz-Kinderbett (140x80cm).

Es ist 6 Jahre alt, robust und noch gut erhalten.

Es ist zerlegbar.

Justus

*P.S: Mein Papa kann es euch notfalls bringen, wenn euer Kofferraum zu klein ist.
dirk.diestel@web.de*

Bild der Woche

„Wohl bekomms“! Ob in Schnaps eingelegte Schlange wohl für jeden bekömmlich ist?



Foto: Dirk Diestel

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.
Beitou, Taipei 112, Taiwan
Phone home: 02-28746064
Phone mobile: 0917 11 7374
IP Fax: 0049-1212-9285 2100
Skype: dirk.diestel
eMail: dirk.diestel@web.de
Homepage+Photogallery
<http://www.taiwan-foto.de>